



## TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....	3
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	4
3. TERMÉKLEÍRÁS .....	6
4. KEZELŐPANEL .....	7
5. PROGRAMOK .....	11
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK .....	15
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....	16
8. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA .....	16
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK .....	20
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS .....	21
11. HIBAEHÁRÍTÁS .....	25
12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK .....	28

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

# 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

## 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



### VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

## 1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 10 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szelőlőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

## 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.

- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

### Elektromos csatlakoztatás



#### VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áramparamétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünk-nél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

## 2.2 Használat



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

## 2.3 Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2.4 Ártalmatlanítás

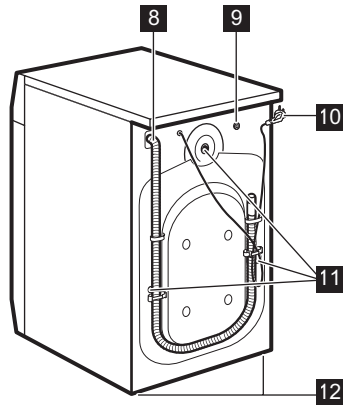
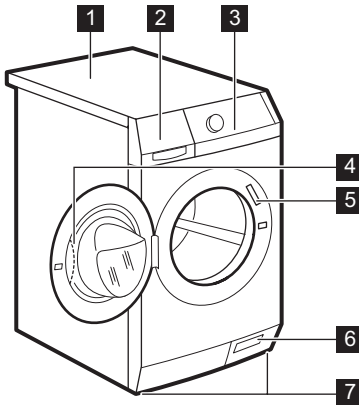


### VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

### 3. TERMÉKLEÍRÁS

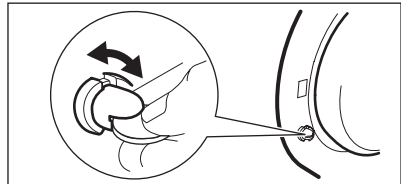


- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú
- 7** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 8** Kifolyócső
- 9** Vízbekömlő szelep
- 10** Hálózati csatlakozókábel
- 11** Szállítási rögzítőcsavarok
- 12** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

#### 3.1 Gyermekbiztonsági zár

- A zár zárt helyzetében nem lehet az ajtót bezárni. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a dobba. A zár zárására addig fordítsa az

óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony. A zár nyitására addig fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.

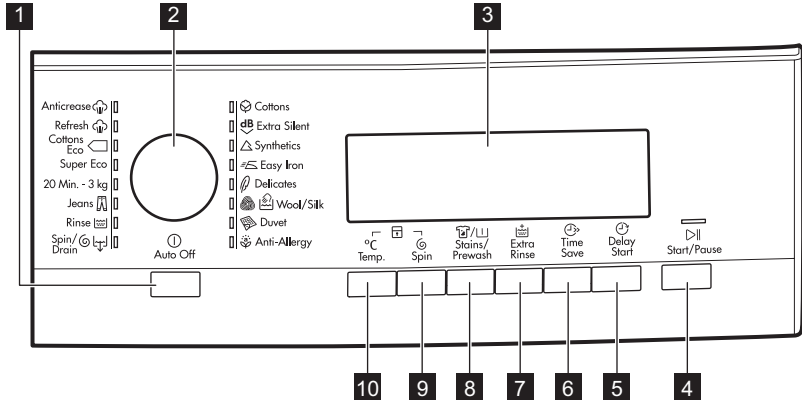


#### 3.2 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talpazatra állítja, helyezze a rögzítőlemezek közé. Olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

## 4. KEZELŐPANEL



- 1** Be/Ki gomb (Auto Off)
- 2** Programválasztó gomb
- 3** Kijelző
- 4** Start/Szünet gomb (Start/Pause) ▷||
- 5** Késleltetett indítás gomb (Delay Start) ⌚
- 6** Időmegtakarítás gomb (Time Save) ⌚
- 7** Extra öblítés gomb (Extra Rinse) 🚰
- 8** Folt/előmosás gomb (Stains/Pre-wash) 🚰 / 🚰
- 9** Centrifugálás sebességét mérséklő gomb (Spin) 🌀
- 10** Hőmérséklet gomb (Temp.) °C

### 4.1 AUTOMATA Ki gomb **1**

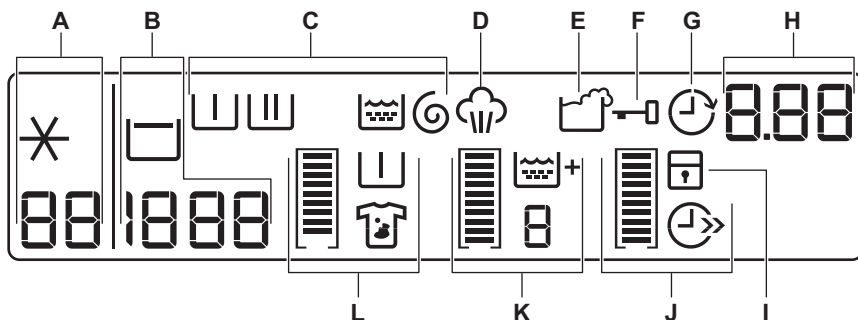
Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

Az energiafogyasztás megszüntetése érdekében az AUTO OFF funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A **4** gomb megnyomása előtt 5 perccel nem használja a készüléket.
  - Az összes beállítást törölje.
  - A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
  - Állítsa be újra a mosási programot, és minden szükséges beállítást.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. Lásd a „A program végén” című részt.

### 4.2 Programválasztó gomb **2**





Egy program beállítására fordítsa el a gombot. A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.

4.3 Kijelző **3**





A következőket mutatja a kijelző:








A		A beállított program hőmérsékletét
		Hideg víz
B		A beállított program centrifugálási sebességét
		Nincs centrifugálás szimbólum <sup>1)</sup>
		Öblítőstop szimbólum
C		Előmosási fázis
		Mosási fázis
		Öblítési fázis
		Centrifugálási fázis
	<b>A fázisok szimbólumai</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok szimbólumai megjelennek.</li> <li>• Amikor a program elindul, csak a működő fázis szimbóluma villog.</li> <li>• Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható.</li> </ul>		
D		A gőzölés szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy gőzölési programot.
E		A mosószer-túladagolás a ciklus végén jelenik meg, amikor a készülék túl sok mosogatószerrel érzel.



F		<p>Amikor a szimbólum látható, nem tudja kinyitni a készülék ajtaját. Csak akkor nyithatja ki az ajtót, ha a szimbólum már nem látható.</p> <p><b>Ha a program befejeződött, de a szimbólum továbbra is látható:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Be van kapcsolva az öblítóstop funkció.</li> <li>• Víz van a dobben.</li> </ul>
G		<p>A késleltetett indítás szimbóluma akkor jelenik meg, amikor beállítja a késleltetett indítás funkciót.</p>
	125	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programidő</li> </ul> <p>Amikor a program elindul, a programidő 1 perces időközökkel csökken.</p>
	2h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Késleltetett indítás</li> </ul> <p>Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, a kijelző a késleltetett indítás idejét mutatja.</p>
H	E20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riasztási kódok</li> </ul> <p>Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Nézze meg a "Hibaelhárítás" című részt.</p>
	Errr	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A kijelző ezt az üzenetet mutatja néhány másodpercig, amikor:</li> </ul> <p>– Olyan funkciót állít be, amely a programnál nem alkalmazható.</p> <p>– Működés közben módosítja a programot.</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor a program befejeződött.</li> </ul>
I		<p>A gyermekbiztonsági zár szimbóluma akkor jelenik meg, amikor a készüléket bekapcsolja.</p>

### Grafikus sávok

	<p>Az üres jelző sáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál.</p>
	<p>A kijelző sáv a beállított funkciók szerint telik meg.</p>
	<p>Ha rossz kiválasztást tesz, az <b>Err</b> üzenet jelzi, hogy a kiválasztás nem lehetséges.</p>
	<p> Az időmegtakarítás szimbólum akkor jelenik meg, ha az alábbi programidőtartamok egyikét állította be:</p>
J	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rövidített időtartam</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra gyors</li> </ul>

K		Az extra öblítés szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.
		Az érték az öblítések számát mutatja összesen.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha a maximális öblítésszámot állítja be.
L		A folt szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
		Az előmosás szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
		A kijelző sáv nem teljes mértékben telített, ha csak az egyik funkciót állítja be.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha két funkciót állít be.

#### 4.4 Start/Szünet **4** gomb

Nyomja meg a **4** gombot, a program indítására vagy megszakítására.


#### 4.5 Késleltetett indítás gomb **5**

Nyomja meg a **5** gombot egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetett indítására.

#### 4.6 Időmegtakarítás gomb **6**

A program időtartamának csökkentéséhez nyomja meg a 6 gombot.

- Nyomja meg egyszer, hogy átlagos szennyezettségű darabokhoz beállítsa a „Rövidített időtartamot”.
- Nyomja meg egyszer, hogy enyhén szennyezett darabokhoz beállítsa az „Extra gyors” lehetőséget.

 Bizonyos programok a két funkció közül csak az egyiket fogadják el.

#### 4.7 Extra öblítés gomb **7**

Nyomja meg a **7** gombot, és adjon öblítőfázisokat a programhoz.


Olyan személyek esetében használja e funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.


#### 4.8 Folt/előmosás gomb **8**

A folt/előmosás funkció programhoz való hozzáadásához nyomja meg a **8** gombot.

Egy vagy két lehetőség aktiválásához nyomja meg ismételten a gombot. A hozzá tartozó szimbólum és a jelző sáv megjelenik a kijelzőn.


##### FOLTTISZTÍTÁS

- A funkciót nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhához használja. Amikor beállítja a funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe.  A funkció növeli a program időtartamát.

 A beállítás 40°-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

##### ELŐMOSÁS


- A funkció használatával előmosási fázist adhat hozzá a mosási fázis előtt. A funkció használatát erősen szennyezett ruhanemű esetén javasoljuk.

 A funkció beállítása növeli a program időtartamát.

#### 4.9 Centrifuga gomb **9**

A gomb megnyomásával:


- Csökkenti a program centrifugálási fázisának maximális sebességét.

 A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- A centrifugálási fázis kikapcsolása.

- Kapcsolja be az „öblítőstop funkciót”. Állítsa be a funkciót a textília gyűrődésének megelőzésére. A program befejezések a készülék nem ereszti le a vizet.

#### 4.10 Hőmérséklet gomb **10**

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a **10** gombot. Amikor a kijelző  - - mutatja, a készülék nem melegíti fel a vizet.

#### 4.11 Hangjelzések funkció

Egy hangjelzés hallható, amikor:



- Bekapcsolja a készüléket.
  - Amikor kikapcsolja a készüléket.
  - Amikor megnyomja a gombokat.
  - Amikor a program befejeződik.
  - A készülékben hiba lépett fel.
- A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodperce nyomja meg a **8** és a **7** gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, akkor csak akkor működnek, amikor megnyomja a gombokat ill. hibás a működés.



#### 4.12 Gyermekezár funkció

E funkció megakadályozza a gyermek-eket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **10** és a **9** gombot, amíg  szimbólum látható a kijelzőn.
  - A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **10** és a **9** gombot, amíg  szimbólum eltűnik a kijelzőről.
- Bekapcsolhatja a funkciót:
- Mielőtt megnyomja a **4** Start/Szünet gombot: a készülék nem indítható.
  - Miután megnyomta a **4** Start/Szünet gombot, az összes gomb és a programválasztó gomb le van tiltva.

#### 4.13 Állandó extra öblítés funkció



A funkcióval az extra öblítés funkciót bekapcsolva tarthatja, miközben új programot állít be.

- A funkció **aktiválásához** nyomja meg egyszerre az **6** és az **5** gombot, amíg a kijelző a  szimbólumot nem mutatja.
- A funkció **kikapcsolásához** nyomja meg egyszerre az **6** és az **5** gombot, amíg a  szimbólum már nem látszik.

## 5. PROGRAMOK

Program	Töltet és szennyeződés típusa
Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Cottons Pamut 95 °C – Hideg	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség. 10 kg, 1400 ford./perc
<b>dB</b>  Extra Silent Extra csendes 95 °C – Hideg	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség. Ez a ciklus törli az összes centrifugálási fázist a halk mosás érdekében. A program leáll, és a víz a dobben marad. 10 kg

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Synthetics Műszál 60 °C – Hideg	Szintetikus vagy kevert textília. Normál vagy enyhe szennyezettség. 4 kg, 1200 ford./perc
 Easy Iron <sup>1)</sup> Easy Iron (Vasaláskönnyítő) 60 °C – Hideg	Műszálas szövetek. Enyhe szennyezettség. 4 kg, 1000 ford./perc
 Delicates Kímélő 40 °C – Hideg	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál vagy enyhe szennyezettség. 4 kg, 1200 ford./perc
 Wool/Silk Gyapjú / Selyem 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 2 kg, 1200 ford./perc
 Duvet Duvet (Takaró) 60 °C - 30 °C	Mosási program egy műszálas takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 3 kg, 800 ford./perc
 Anti-Allergy Anti-allergén 60 °C	Fehér pamut darabok. A program a 60 °C-os mosásnak és az extra öblítésnek köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Így a mosás hatékonyabb. 10 kg, 1400 ford./perc
 Spin/Drain <sup>2)</sup> Centrifugálás/Szivattyúzás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz. 10 kg, 1400 ford./perc
 Rinse Öblítés Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz. 10 kg, 1400 ford./perc
 Jeans Farmer 60 °C – Hideg	Minden típusú farmer ruházat. Dzsörzéből készült ruhadarabok különleges kiegészítőkkal. 10 kg, 1200 ford./perc
20 Min. - 3 kg 20 perc – 3 kg 40 °C - 30 °C	Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszálas darabok. 3 kg, 1200 ford./perc
Super Eco <sup>3)</sup> Szuper Eco Hideg	Kevert szálás szövetek (pamut és műszálas darabok). 3 kg, 1200 ford./perc
 Cottons Eco <sup>4)</sup> Pamut Eco 60 °C - 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 10 kg, 1400 ford./perc
<b>Gőzölési programok<sup>5)</sup></b>	
















Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Refresh Gőz - Frissítés 40 °C	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból. <b>6)</b> 1.5 kg
 Antcrease Gőz - Gyűrődésmentes 40 °C	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt. 1.5 kg
<div data-bbox="192 438 237 480" style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 5px;"> <span data-bbox="203 443 226 475" style="font-size: 12px; font-weight: bold;">i</span> </div> <p data-bbox="266 438 1039 593">             A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ruhaneműjét. Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el. A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.           </p> <p data-bbox="192 619 853 643">Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul data-bbox="192 651 1030 758" style="list-style-type: none"> <li>• ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak</li> <li>• valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.</li> </ul>	

- 1) A mosási és centrifugálási fázis kímélőbb, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.
- 2) Az alapértelmezett centrifugálási sebesség pamut ruhadarabokra vonatkozik. Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak.
- 3) Ez a program csökkenti a mosás időtartamát, valamint az energia- és vízfogyasztást.
- 4) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára**  
 A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «normál 60 °C-os pamut programnak» és a «normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti. Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb.
 

i

A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.
- 5) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot a ciklus végén a ruhanemű nedvesnek tűnik. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésbe kerül!
- 6) A gőz nem távolítja el állatok szagát.

## Programfunkciók összegeztethetősége

Program				Stain/Prewash	Extra Rinse	Time Save	Delay Start
 Cottons	■		■	■	■	■	■
 Extra Silent				■	■	■	■
 Synthetics	■		■	■	■	■	■
 Easy Iron	■		■	■ <sup>1)</sup>	■	■	■
 Delicates	■		■	■	■	■	■
 Wool/ Silk	■		■				■
 Duvet	■						■
 Anti-Allergy	■		■	■	■		■
 Spin/ Drain <sup>2)</sup>	■	■					■
 Rinse	■		■		■		■
 Jeans	■		■	■ <sup>1)</sup>	■		■
20 Min. - 3 kg	■						■
Super Eco	■		■		■		■
 Cottons Eco	■		■	■	■	■	■

1) Csak az Előmosás opció áll rendelkezésre

2) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

## 5.1 Woolmark tanúsítvány



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát ellenőrizte és jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjútartalmú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1144

Az Egyesült Királyságban, Írországbán, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60°C, maximális töltet: 10 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) <sup>1)</sup>
Pamut 60 °C	10	1.80	82	185	52
Pamut 40 °C	10	1.10	82	185	52
Műszál 40 °C	4	0.60	55	100	35
Kímélő 40 °C	4	0.70	62	86	35
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	2	0.50	59	60	30
<b>Szabványos pamut program</b>					
Szabványos pamut 60 °C	10	1.13	69	249	52
Szabványos pamut 60 °C	5	0.76	45	167	52

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) <sup>1)</sup>
Szabványos pamut 40 °C	5	0.52	47	151	52

1) a centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.05	0.05

A fenti táblázatokban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú biztonsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

## 7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A leeresztő rendszer működtetéséhez, öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. Tegyen egy kevés mosószert a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.

Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosásra szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

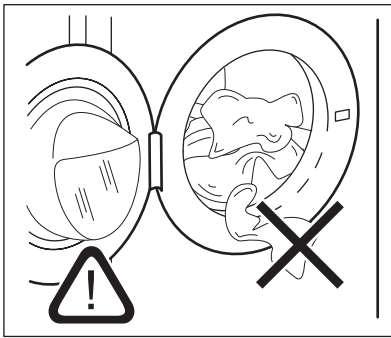
## 8. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Nyissa ki a vízcsapot
2. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
4. Tegye a ruhákat a készülékbe.
5. Megfelelő mennyiségű mosószert és adalékokat használjon.
6. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosóprogramot.

### 8.1 Helyezze be a mosnivalót

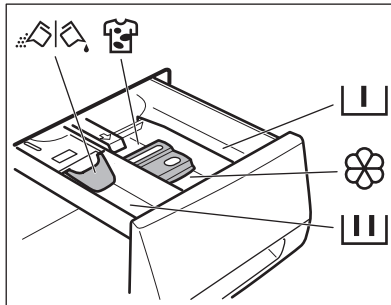
1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a ruhaneműt a dobba, egyszerre egy darabot. Rázza meg a ruhákat mielőtt a készülékbe helyezné. Ellenőrizze, hogy nem tett-e túl sok ruhát a dobba.
3. Csukja be az ajtót.





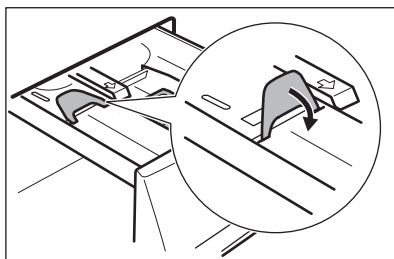
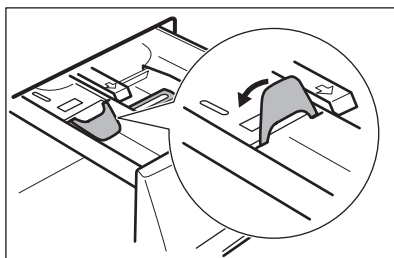
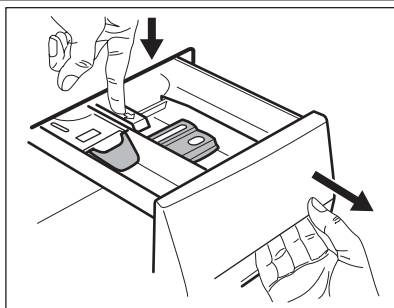
Győződjön meg róla, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult be ruha. Ellenkező esetben a víz mosás közben szivároghat vagy tönkremehet a ruha.

## 8.2 A mosószer és adalékok betöltése



	Az előmosási fázis mosószer-rekesze és az áztatási program. A program indítása előtt töltsse be az előmosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.
	A mosási fázis mosószer-rekesze. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltsse be azt.
	Folyékony adalék rekesz (öblítőszer, keményítő). A program indítása előtt töltsse a terméket a rekeszbe.
<b>MAX</b>	Ez jelzi a folyékony adalékok maximális szintjét.
	A folteltávolító rekesze. A program indítása előtt töltsse a terméket a rekeszbe, és állítsa be a folteltávolító funkciót.
	A por és folyadék állagú mosószerek kiválasztására szolgáló telerőlap A por vagy folyadék állagú mosószer használatához fordítsa (fel- vagy lefelé) a megfelelő helyzetbe.
	Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

## A terelőlap helyzetének az ellenőrzése



1. Üközésig húzza ki a mosószer-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.

3. Por állagú mosószer használatához hajtsa fel a terelőlapot.

4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a terelőlapot.



### Amikor LE helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tekerőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosogatószer-adagolót. Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

## 8.3 A késleltetett indítás beállítása

1. Annyiszor nyomja meg ismét az **5** gombot, amíg a kijelző percek vagy órák számát nem jelzi ki. Megjelenik a megfelelő szimbólum.

2. Nyomja meg a **4** gombot, a készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálást.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



Mielőtt a készülék indítására megnyomja a **4** gombot törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

**Gőzprogram** estén nem állíthat be késleltetett indítást.

## 8.4 Törli a késleltetett indítást.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A megfelelő jelzőfény villog.
2. Annyiszor nyomja meg ismételten az **5** gombot, amíg **0'** nem jelenik meg a kijelzőn.
3. Nyomja meg a **4** gombot. A program elindul

## 8.5 Program kiválasztása és elindítása

1. Forgassa el a programkapcsolót. A megfelelő program jelzőfénye világítani kezd.
2. A **4** gomb jelzője vörös színnel villog.
3. A kijelző az alapértelmezett hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet mutatja, az üres kijelző sávok az elérhető funkciókat jelenítik meg.
4. A hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához nyomja meg a hozzá tartozó gombot.
5. Állítsa be az elérhető funkciókat.
6. A program elindításához nyomja meg a **4** gombot. A **4** gomb jelzője világít.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt. A program indítását követő körülbelül 15 perc elteltével jelenik meg az új időérték.

## 8.6 Program megszakítása

1. Nyomja meg az **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Nyomja meg ismét a **4** gombot. Folytatódik a mosóprogram.

## 8.7 Egy program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához az **1** gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához az **1** gombot nyomja meg. Most új mosóprogramot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

## 8.8 Egy funkció változtatása

Csak néhány funkciót állíthat be a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Változtassa meg a beállított funkciót.

## 8.9 Nyissa ki az ajtót

A program vagy a késleltetett indítás működése közben az ajtó zárva van.

### A készülék ajtajának nyitásához:

1. Nyomja meg a **4** gombot. Eltűnik a kijelzőről az ajtózár szimbólum.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be a készülék ajtaját, majd nyomja meg a **4** gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.




Ha túl magas a hőmérséklet vagy a dobban a víz szintje, akkor továbbra is látható az ajtózár szimbólum, és nem tudja kinyitni az ajtót. Az ajtó kinyitásához tegye a következőket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Várjon néhány percet.
3. Ellenőrizze, nincs-e víz a dobban.



Ha kikapcsolja a készüléket, akkor ismét be kell a programot állítania.

## 8.10 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Hangjelzések hallhatóak.
- Kigyullad a  jelzőfény.
- Kialszik a Start/Szünet **4** gomb jelzőfénye.
- Eltűnik az ajtózár szimbólum.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg az **1** gombot. A program lejárta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

- Szedje ki a ruhákat a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

- Tartsa kissé nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcsapot.

### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

### A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg a Start/szünet gombot **4**. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után eltűnik az ajtózár szimbólum, kinyithatja az ajtót.
4. Kapcsolja ki a készüléket.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

## 9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 9.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ūrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerezettel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
  - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
  - Merevített melltartók.
  - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

## 9.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani. Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

## 9.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik tereplőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

## 9.4 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szükséges vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalat-hoz forduljon.

Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

# 10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT

Bontsa a készülék hálózati csatlakozását tisztítás előtt.

## 10.1 Vízkötelenítés

Vízkőképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

## 10.2 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

## 10.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződést, és kiengedje a kellemtelen szagokat.

## 10.4 Az ajtó tömítése



Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

## 10.5 Dob

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

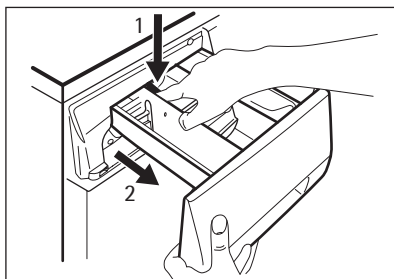
Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

Ennek elvégzéséhez:

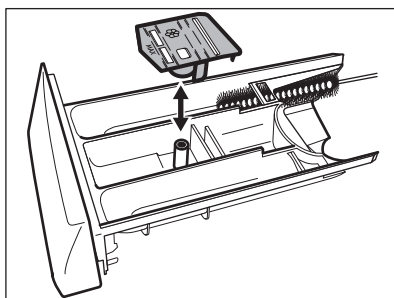
- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

## 10.6 Mosószer-adagoló

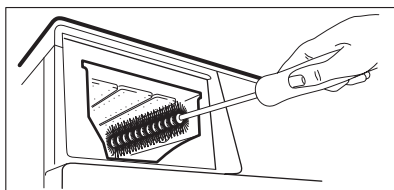
A mosószer-adagoló tisztítása:



1. Nyomja meg a kart.
2. Húzza ki az adagolót.



3. Szerelje ki a folyékony adalék rekesz felső részét.
4. Tisztítsa le vízzel a részeit.



5. Kefével tisztítsa ki az adagoló mélyedését.
6. Tegye vissza a mélyedésbe az adagolót.

## 10.7 Leeresztő szivattyú

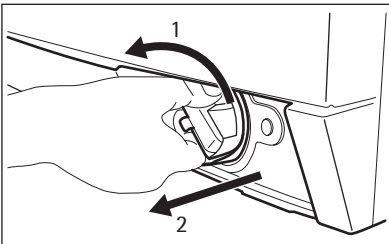
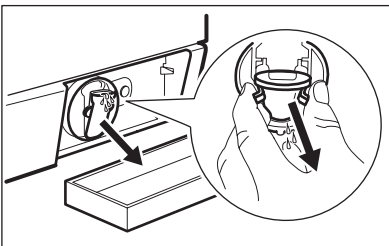
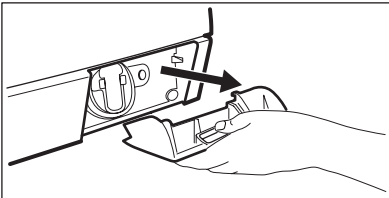
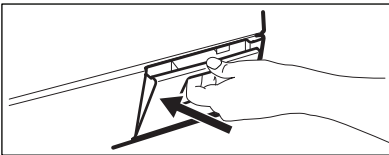


Rendszeresen ellenőrizze a leeresztő szivattyút, és ellenőrizze annak tisztaságát.

A következő esetekben tisztítsa meg a szivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- Nem tud fordulni a dob.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztő szivattyú működésének akadályozása miatt.
- Riasztási kód jelenik a kijelzőn, mivel probléma van a vízleeresztéssel.

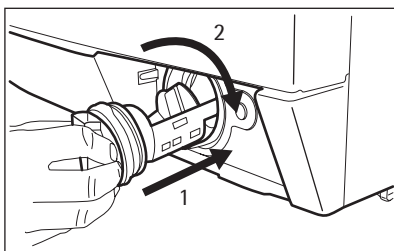
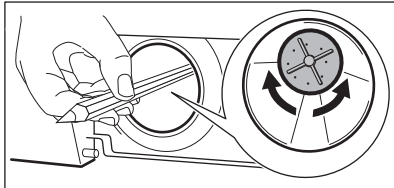
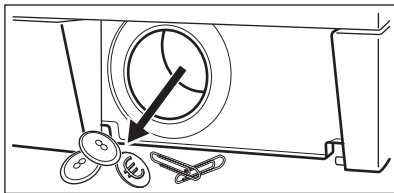
### A leeresztő szivattyú tisztításához:



### VIGYÁZAT

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék. Ne tisztítsa a leeresztő szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. A leeresztő szivattyú tisztítása előtt hidegnek kell a víznek lennie.

1. Nyissa ki a leeresztő szivattyúnál lévő ajtót.
2. Nyissa ki a lehajtható ajtót a kivételhez.
3. A kifolyó víz felfogására tegyen egy tartályt leeresztő szivattyú mélyedése alá.
4. Nyomja meg a két kart, és húzza előre a kifolyócsövet, hogy kifolyhasson a víz.
5. Amikor megtelt vízzel a tartály, akkor tegye vissza a kifolyócsövet, és ürítse ki a tartályt. Addig ismételje a 4. és 5. lépést, amíg már nem folyik ki több víz a leeresztő szivattyúból.
6. Húzza vissza a kifolyócsövet, és a kivételhez fordítsa el a szűrőt.



7. Távolítsa el a szöszöket és tárgyakat a szivattyúból.
8. Ellenőrizze, hogy el lehet fordítani a szivattyú lapátkereket. Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.
9. A vízcsap alatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza a szivattyút a vezetőibe.
10. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgásokat.
11. Hajtsa vissza a lehajtható ajtót, majd csukja be a szivattyú ajtaját.

## 10.8 A befolyócső és a szelepszűrő

Akkor lehet szükség a szűrők megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.

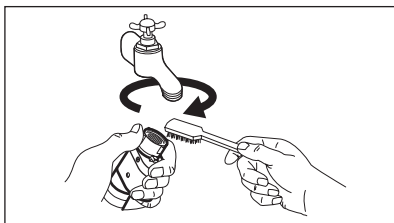
- A **4** gomb visszajelzője villog, és ezzel kapcsolatos riasztás látható a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.



### VIGYÁZAT

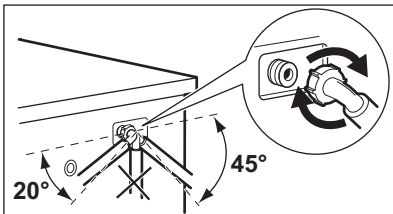
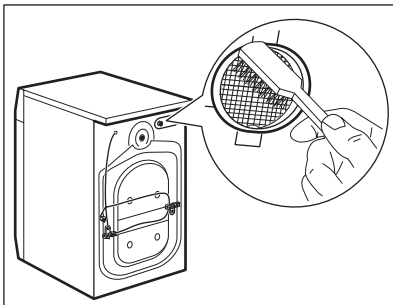
Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.

### A bemeneti vízsűrők tisztítása:



1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
3. Tisztítsa meg a befolyócsőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.





4. Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.
5. Tisztítsa meg a szelepban lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.
6. Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízszivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak-e húzva.
7. Nyissa ki a vízcsapot.

## 10.9 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze le a 'Leeresztő szivattyú tisztításához' című rész (1) - (6) lépéseiben leírtakat.

Szükség esetén, tisztítsa meg a szivattyút.

Tegye vissza a kifolyócsövet, és zárja a leeresztő szűrő lehajtható fedelét.

Amikor vészleeresztési eljárással engedje le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztő rendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. A víz leeresztésére indítsa el a programot.

## 10.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet

a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tökéletesen át a vészleeresztési eljárást
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



### VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-  
0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt  
ismét használja a készüléket.  
A gyártó nem felelős az alacsony  
hőmérsékletek miatt keletkező  
károkért.

# 11. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.

- **EFO** - A túlcserélés-gátló bekapcsol.



#### VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	A vízcsap zárva van.	Nyissa ki a vízcsapot
	A befolyócső sérült.	Ügyeljen rá, hogy a befolyócsővön ne legyen sérülés.
	Eltömődtek a befolyócső szűrői.	Tisztítsa meg a szűrőket. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
	A kifolyócső vége túl alacsonyan van.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső.
A készülék nem ereszt le a vizet.	Megsérült a kifolyócső.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsővön.
	Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	Leeresztési szakasz nélküli program van beállítva.	Állítsa be a leeresztő programot.
	Be van kapcsolva az Öblítés tartás funkció.	Indítsa el a szivattyúzás programot.
Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.	Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.	
A kifolyásgátló bekapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza le a készüléket a hálózatról.</li> <li>• Zárja el a vízcsapot.</li> <li>• Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.</li> </ul>	

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A centrifugálási szakasz nem működik.	A centrifugálási szakasz ki van kapcsolva.	Indítsa el a centrifugálási programot.
	Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Egyensúlyi problémák vannak a töltettel.	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.
A program nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
	Az elektromos olvadóbiztosító kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Nem nyomta meg a <b>4</b> gombot.	Nyomja meg az <b>4</b> gombot.
	Késleltetett indítás van beállítva.	A program azonnali elindításához törölje a késleltetett indítást.
	Be van kapcsolva a Gyerekzár funkció.	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót.
Víz van a padlón.	A vízcsővek csatlakozásai szivárognak.	Ellenőrizze, hogy meg vannak-e húzva a csatlakozások.
	A leeresztőszivattyú szivárog.	Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a leeresztőszivattyú szűrője.
	Megsérült a kifolyócső.	Ügyeljen rá, hogy a befolyócsövön ne legyen sérülés.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	Aktív egy mosási program.	Várja meg, amíg a mosási program befejeződik.
	Víz van a dobban.	Indítsa el a szivattyúzás vagy centrifugálás programot.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Nincs vízszintbe állítva a készülék.	Állítsa vízszintbe a készüléket. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Nem távolította el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat.	Távolítsa el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	A töltet túl kicsi.	Tegyén több ruhát a dobba.
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt.	Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot.	Ez a készülék normális visekése.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Nem elegendő vagy nem megfelelő a használt mosószer.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt nem távolította el a makacs szennyeződések.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.
	Nem megfelelő hőmérsékletet állított.	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a ruhatöltetet.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, forduljon a szervizhez.

## 12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 605 mm
	Teljes mélység	640 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		<b>IPX4</b>
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás <sup>1)</sup>		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	10 kg
Centrifugális sebesség	Maximum	1400 f/perc


<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

## 13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️.

Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és

elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé.

Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





